

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

## Part II

## Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, MAY 3, 2006

OTTAWA, LE MERCREDI 3 MAI 2006

Statutory Instruments 2006

Textes réglementaires 2006

SOR/2006-63 to 72 and SI/2006-62 to 67

DORS/2006-63 à 72 et TR/2006-62 à 67

Pages 296 to 315

Pages 296 à 315

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* Part II is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 11, 2006, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all "regulations" as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The *Canada Gazette* Part II is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette* Part II is \$67.50, and single issues, \$3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US\$67.50 and single issues, US\$3.50. Orders should be addressed to: Government of Canada Publications, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in PDF (Portable Document Format) and in HTML (HyperText Mark-up Language) as the alternate format.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

### AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* Partie II est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 11 janvier 2006, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu'il est prescrit d'y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l'article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l'article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

On peut consulter la *Gazette du Canada* Partie II dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l'abonnement annuel à la *Gazette du Canada* Partie II est de 67,50 \$ et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$. Pour les résidents d'autres pays, le prix de l'abonnement est de 67,50 \$US et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$US. Veuillez adresser les commandes à : Publications du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format PDF (Portable Document Format) et en HTML (langage hypertexte) comme média substitut.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la Pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Registration  
SOR/2006-63 April 12, 2006

FARM PRODUCTS AGENCIES ACT

## Regulations Amending the Canadian Chicken Marketing Quota Regulations

Whereas the Governor in Council has, by the *Chicken Farmers of Canada Proclamation*<sup>a</sup>, established Chicken Farmers of Canada (“CFC”) pursuant to subsection 16(1)<sup>b</sup> of the *Farm Products Agencies Act*<sup>c</sup>;

Whereas CFC has been empowered to implement a marketing plan pursuant to that Proclamation;

Whereas the process set out in the Operating Agreement, referred to in subsection 7(1)<sup>d</sup> of the schedule to that Proclamation, for making changes to quota allocation has been followed;

Whereas the proposed *Regulations Amending the Canadian Chicken Marketing Quota Regulations* are regulations of a class to which paragraph 7(1)(d)<sup>e</sup> of that Act applies by reason of section 2 of the *Agencies’ Orders and Regulations Approval Order*<sup>f</sup>, and have been submitted to the National Farm Products Council pursuant to paragraph 22(1)(f) of that Act;

And whereas, pursuant to paragraph 7(1)(d)<sup>e</sup> of that Act, the National Farm Products Council has approved the proposed Regulations after being satisfied that the proposed Regulations are necessary for the implementation of the marketing plan that CFC is authorized to implement;

Therefore, Chicken Farmers of Canada, pursuant to paragraph 22(1)(f) of the *Farm Products Agencies Act*<sup>c</sup> and subsection 6(1)<sup>d</sup> of the schedule to the *Chicken Farmers of Canada Proclamation*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Regulations Amending the Canadian Chicken Marketing Quota Regulations*.

Ottawa, Ontario, April 12, 2006

### REGULATIONS AMENDING THE CANADIAN CHICKEN MARKETING QUOTA REGULATIONS

AMENDMENT

1. The schedule to the *Canadian Chicken Marketing Quota Regulations*<sup>1</sup> is replaced by the following:

<sup>a</sup> SOR/79-158; SOR/98-244

<sup>b</sup> S.C. 1993, c. 3, par. 13(b)

<sup>c</sup> S.C. 1993, c. 3, s. 2

<sup>d</sup> SOR/2002-1

<sup>e</sup> S.C. 1993, c. 3, s. 7(2)

<sup>f</sup> C.R.C., c. 648

<sup>1</sup> SOR/2002-36

Enregistrement  
DORS/2006-63 Le 12 avril 2006

LOI SUR LES OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES

## Règlement modifiant le Règlement canadien sur le contingentement de la commercialisation des poulets

Attendu que, en vertu du paragraphe 16(1)<sup>a</sup> de la *Loi sur les offices des produits agricoles*<sup>b</sup>, le gouverneur en conseil a, par la *Proclamation visant Les Producteurs de poulet du Canada*<sup>c</sup>, créé l’office appelé Les Producteurs de poulet du Canada;

Attendu que l’office est habilité à mettre en œuvre un plan de commercialisation, conformément à cette proclamation;

Attendu que le processus établi dans l’entente opérationnelle — visée au paragraphe 7(1)<sup>d</sup> de l’annexe de cette proclamation — pour modifier l’allocation des contingents a été suivi;

Attendu que le projet de règlement intitulé *Règlement modifiant le Règlement canadien sur le contingentement de la commercialisation des poulets* relève d’une catégorie à laquelle s’applique l’alinéa 7(1)(d)<sup>e</sup> de cette loi aux termes de l’article 2 de l’*Ordonnance sur l’approbation des ordonnances et règlements des offices*<sup>f</sup>, et a été soumis au Conseil national des produits agricoles, conformément à l’alinéa 22(1)(f) de cette loi;

Attendu que, en vertu de l’alinéa 7(1)(d)<sup>e</sup> de cette loi, le Conseil national des produits agricoles, étant convaincu que le projet de règlement est nécessaire à l’exécution du plan de commercialisation que l’office est habilité à mettre en œuvre, a approuvé ce projet,

À ces causes, en vertu de l’alinéa 22(1)(f) de la *Loi sur les offices des produits agricoles*<sup>b</sup> et du paragraphe 6(1)<sup>d</sup> de l’annexe de la *Proclamation visant Les Producteurs de poulet du Canada*<sup>c</sup>, l’office appelé Les Producteurs de poulet du Canada prend le *Règlement modifiant le Règlement canadien sur le contingentement de la commercialisation des poulets*, ci-après.

Ottawa (Ontario), le 12 avril 2006

### RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT CANADIEN SUR LE CONTINGENTEMENT DE LA COMMERCIALISATION DES POULETS

MODIFICATION

1. L’annexe du *Règlement canadien sur le contingentement de la commercialisation des poulets*<sup>1</sup> est remplacée par ce qui suit :

<sup>a</sup> L.C. 1993, ch. 3, al. 13(b)

<sup>b</sup> L.C. 1993, ch. 3, art. 2

<sup>c</sup> DORS/79-158; DORS/98-244

<sup>d</sup> DORS/2002-1

<sup>e</sup> L.C. 1993, ch. 3, par. 7(2)

<sup>f</sup> C.R.C., ch. 648

<sup>1</sup> DORS/2002-36

**SCHEDULE**  
(Sections 1, 5 and 7 to 10)

**LIMITS FOR PRODUCTION AND MARKETING  
OF CHICKEN FOR THE PERIOD BEGINNING  
ON MAY 28, 2006 AND ENDING ON JULY 22, 2006**

Item	Province	Column 2 Production Subject to Federal and Provincial Quotas (in Live Weight) (kg)	Column 3 Production Subject to Federal and Provincial Market Development Quotas (in Live Weight) (kg)
1.	Ont.	66,257,125	2,150,000
2.	Que.	54,314,939	3,765,000
3.	N.S.	7,180,151	0
4.	N.B.	5,732,633	0
5.	Man.	8,609,796	475,571
6.	B.C.	29,174,309	2,077,600
7.	P.E.I.	733,550	0
8.	Sask.	7,128,059	997,928
9.	Alta.	18,566,376	500,000
10.	Nfld. & Lab.	2,752,928	0
Total		200,449,866	9,966,099

COMING INTO FORCE

**2. These Regulations come into force on May 28, 2006.**

**EXPLANATORY NOTE**

*(This note is not part of the Regulations.)*

This amendment sets the limits for the production and marketing of chicken for the period beginning on May 28, 2006 and ending on July 22, 2006.

**ANNEXE**  
(articles 1, 5 et 7 à 10)

**LIMITES DE PRODUCTION ET DE COMMERCIALISATION  
DU POULET POUR LA PÉRIODE COMMENÇANT  
LE 28 MAI 2006 ET SE TERMINANT LE 22 JUILLET 2006**

Article	Province	Colonne 2 Production assujettie aux contingents fédéraux et provinciaux (en poids vif) (kg)	Colonne 3 Production assujettie aux contingents fédéraux et provinciaux d'expansion du marché (en poids vif) (kg)
1.	Ont.	66 257 125	2 150 000
2.	Qc	54 314 939	3 765 000
3.	N.-É.	7 180 151	0
4.	N.-B.	5 732 633	0
5.	Man.	8 609 796	475 571
6.	C.-B.	29 174 309	2 077 600
7.	Î.-P.-É.	733 550	0
8.	Sask.	7 128 059	997 928
9.	Alb.	18 566 376	500 000
10.	T.-N.-L.	2 752 928	0
Total		200 449 866	9 966 099

ENTRÉE EN VIGUEUR

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 28 mai 2006.**

**NOTE EXPLICATIVE**

*(La présente note ne fait pas partie du règlement.)*

La modification fixe les limites de production et de commercialisation du poulet pour la période commençant le 28 mai 2006 et se terminant le 22 juillet 2006.

Registration  
SOR/2006-64 April 13, 2006

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

### Special Appointment Regulations, No. 2006-6

P.C. 2006-213 April 13, 2006

Whereas, pursuant to subsection 20(1) of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, the Public Service Commission has decided that it is neither practicable nor in the best interests of the public service to apply that Act, with the exception of sections 111 to 122, to Margaret Bloodworth on her appointment to the position of Associate Secretary to the Cabinet, and while employed in that position, and wishes to exclude Margaret Bloodworth from the application of that Act, with the exception of sections 111 to 122, on her appointment to the position of Associate Secretary to the Cabinet, and while employed in that position;

And whereas, pursuant to section 21 of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, the Public Service Commission recommends that the Governor in Council make the annexed *Special Appointment Regulations, No. 2006-6*;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council,

(a) on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to subsection 20(1) of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, hereby approves the exclusion the Public Service Commission wishes to make of Margaret Bloodworth from the application of that Act, with the exception of sections 111 to 122, on her appointment to the position of Associate Secretary to the Cabinet, and while employed in that position; and

(b) on the recommendation of the Prime Minister and the Public Service Commission, pursuant to section 21 of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Special Appointment Regulations, No. 2006-6*.

#### SPECIAL APPOINTMENT REGULATIONS, NO. 2006-6

##### GENERAL

1. The Governor in Council may appoint Margaret Bloodworth to the position of Associate Secretary to the Cabinet, to hold office during pleasure.

##### COMING INTO FORCE

2. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Enregistrement  
DORS/2006-64 Le 13 avril 2006

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

### Règlement n° 2006-6 portant affectation spéciale

C.P. 2006-213 Le 13 avril 2006

Attendu que, conformément au paragraphe 20(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, la Commission de la fonction publique estime qu'il est difficilement réalisable et contraire aux intérêts de la fonction publique d'appliquer cette loi, à l'exception des articles 111 à 122, à Margaret Bloodworth lors de sa nomination et pendant la durée de son emploi au poste de secrétaire associée du Cabinet, et souhaite exempter cette dernière de l'application de cette loi, à l'exception des articles 111 à 122, lors de sa nomination et pendant la durée de son emploi au poste de secrétaire associée du Cabinet;

Attendu que, en vertu de l'article 21 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, la Commission de la fonction publique recommande que la gouverneure en conseil prenne le *Règlement n° 2006-6 portant affectation spéciale*, ci-après,

À ces causes, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil :

a) sur recommandation du premier ministre et en vertu du paragraphe 20(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, agréé l'exemption de l'application de cette loi, à l'exception des articles 111 à 122, que souhaite accorder la Commission de la fonction publique à Margaret Bloodworth, lors de sa nomination et pendant la durée de son emploi au poste de secrétaire associée du Cabinet;

b) sur recommandation du premier ministre et de la Commission de la fonction publique et en vertu de l'article 21 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, prend le *Règlement n° 2006-6 portant affectation spéciale*, ci-après.

#### RÈGLEMENT N° 2006-6 PORTANT AFFECTATION SPÉCIALE

##### DISPOSITION GÉNÉRALE

1. Le gouverneur en conseil peut nommer Margaret Bloodworth au poste de secrétaire associée du Cabinet, à titre amovible.

##### ENTRÉE EN VIGUEUR

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

<sup>a</sup> S.C. 2003, c. 22, ss. 12 and 13

<sup>a</sup> L.C. 2003, ch. 22, art. 12 et 13

Registration  
SOR/2006-65 April 13, 2006

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

### Special Appointment Regulations, No. 2006-7

P.C. 2006-215 April 13, 2006

Whereas, pursuant to subsection 20(1) of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, the Public Service Commission has decided that it is neither practicable nor in the best interests of the public service to apply that Act, with the exception of sections 111 to 122, to William J.S. Elliott, Q.C., on his appointment to the position of Associate Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, to be styled Associate Deputy Minister of Public Safety, and while employed in that position, and wishes to exclude William J.S. Elliott, Q.C., from the application of that Act, with the exception of sections 111 to 122, on his appointment to the position of Associate Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, to be styled Associate Deputy Minister of Public Safety, and while employed in that position;

And whereas, pursuant to section 21 of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, the Public Service Commission recommends that the Governor in Council make the annexed *Special Appointment Regulations, No. 2006-7*;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council,

(a) on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to subsection 20(1) of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, hereby approves the exclusion the Public Service Commission wishes to make of William J.S. Elliott, Q.C., from the application of that Act, with the exception of sections 111 to 122, on his appointment to the position of Associate Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, to be styled Associate Deputy Minister of Public Safety, and while employed in that position; and

(b) on the recommendation of the Prime Minister and the Public Service Commission, pursuant to section 21 of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Special Appointment Regulations, No. 2006-7*.

#### SPECIAL APPOINTMENT REGULATIONS, NO. 2006-7

##### GENERAL

1. The Governor in Council may appoint William J.S. Elliott, Q.C., to the position of Associate Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, to be styled Associate Deputy Minister of Public Safety, to hold office during pleasure.

##### COMING INTO FORCE

2. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Enregistrement  
DORS/2006-65 Le 13 avril 2006

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

### Règlement n° 2006-7 portant affectation spéciale

C.P. 2006-215 Le 13 avril 2006

Attendu que, conformément au paragraphe 20(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, la Commission de la fonction publique estime qu'il est difficilement réalisable et contraire aux intérêts de la fonction publique d'appliquer cette loi, à l'exception des articles 111 à 122, à William J.S. Elliott, c.r., lors de sa nomination et pendant la durée de son emploi au poste de sous-ministre délégué de la Sécurité publique et de la Protection civile, devant porter le titre de sous-ministre délégué de la Sécurité publique, et souhaite exempter ce dernier de l'application de cette loi, à l'exception des articles 111 à 122, lors de sa nomination et pendant la durée de son emploi au poste de sous-ministre délégué de la Sécurité publique et de la Protection civile, devant porter le titre de sous-ministre délégué de la Sécurité publique;

Attendu que, en vertu de l'article 21 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, la Commission de la fonction publique recommande que la gouverneure en conseil prenne le *Règlement n° 2006-7 portant affectation spéciale*, ci-après,

À ces causes, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil :

a) sur recommandation du premier ministre et en vertu du paragraphe 20(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, agréé l'exemption de l'application de cette loi, à l'exception des articles 111 à 122, que souhaite accorder la Commission de la fonction publique à William J.S. Elliott, c.r., lors de sa nomination et pendant la durée de son emploi au poste de sous-ministre délégué de la Sécurité publique et de la Protection civile, devant porter le titre de sous-ministre délégué de la Sécurité publique;

b) sur recommandation du premier ministre et de la Commission de la fonction publique et en vertu de l'article 21 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, prend le *Règlement n° 2006-7 portant affectation spéciale*, ci-après.

#### RÈGLEMENT N° 2006-7 PORTANT AFFECTATION SPÉCIALE

##### DISPOSITION GÉNÉRALE

1. Le gouverneur en conseil peut nommer William J.S. Elliott, c.r., au poste de sous-ministre délégué de la Sécurité publique et de la Protection civile, devant porter le titre de sous-ministre délégué de la Sécurité publique, à titre amovible.

##### ENTRÉE EN VIGUEUR

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

<sup>a</sup> S.C. 2003, c. 22, ss. 12 and 13

<sup>a</sup> L.C. 2003, ch. 22, art. 12 et 13

Registration  
SOR/2006-66 April 13, 2006

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

### Special Appointment Regulations, No. 2006-8

P.C. 2006-217 April 13, 2006

Whereas, pursuant to subsection 20(1) of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, the Public Service Commission has decided that it is neither practicable nor in the best interests of the public service to apply that Act, with the exception of sections 111 to 122, to Robert Fonberg on his appointment to the position of Senior Associate Secretary to the Treasury Board, and while employed in that position, and wishes to exclude Robert Fonberg from the application of that Act, with the exception of sections 111 to 122, on his appointment to the position of Senior Associate Secretary to the Treasury Board, and while employed in that position;

And whereas, pursuant to section 21 of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, the Public Service Commission recommends that the Governor in Council make the annexed *Special Appointment Regulations, No. 2006-8*;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council,

(a) on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to subsection 20(1) of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, hereby approves the exclusion the Public Service Commission wishes to make of Robert Fonberg from the application of that Act, with the exception of sections 111 to 122, on his appointment to the position of Senior Associate Secretary to the Treasury Board, and while employed in that position; and

(b) on the recommendation of the Prime Minister and the Public Service Commission, pursuant to section 21 of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Special Appointment Regulations, No. 2006-8*.

#### SPECIAL APPOINTMENT REGULATIONS, NO. 2006-8

##### GENERAL

1. The Governor in Council may appoint Robert Fonberg to the position of Senior Associate Secretary to the Treasury Board, to hold office during pleasure.

##### COMING INTO FORCE

2. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Enregistrement  
DORS/2006-66 Le 13 avril 2006

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

### Règlement n° 2006-8 portant affectation spéciale

C.P. 2006-217 Le 13 avril 2006

Attendu que, conformément au paragraphe 20(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, la Commission de la fonction publique estime qu'il est difficilement réalisable et contraire aux intérêts de la fonction publique d'appliquer cette loi, à l'exception des articles 111 à 122, à Robert Fonberg lors de sa nomination et pendant la durée de son emploi au poste de secrétaire délégué principal du Conseil du Trésor, et souhaite exempter ce dernier de l'application de cette loi, à l'exception des articles 111 à 122, lors de sa nomination et pendant la durée de son emploi au poste de secrétaire délégué principal du Conseil du Trésor;

Attendu que, en vertu de l'article 21 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, la Commission de la fonction publique recommande que la gouverneure en conseil prenne le *Règlement n° 2006-8 portant affectation spéciale*, ci-après,

À ces causes, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil :

a) sur recommandation du premier ministre et en vertu du paragraphe 20(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, agréé l'exemption de l'application de cette loi, à l'exception des articles 111 à 122, que souhaite accorder la Commission de la fonction publique à Robert Fonberg lors de sa nomination et pendant la durée de son emploi au poste de secrétaire délégué principal du Conseil du Trésor;

b) sur recommandation du premier ministre et de la Commission de la fonction publique et en vertu de l'article 21 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, prend le *Règlement n° 2006-8 portant affectation spéciale*, ci-après.

#### RÈGLEMENT N° 2006-8 PORTANT AFFECTATION SPÉCIALE

##### DISPOSITION GÉNÉRALE

1. Le gouverneur en conseil peut nommer Robert Fonberg au poste de secrétaire délégué principal du Conseil du trésor, à titre amovible.

##### ENTRÉE EN VIGUEUR

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

<sup>a</sup> S.C. 2003, c. 22, ss. 12 and 13

<sup>a</sup> L.C. 2003, ch. 22, art. 12 et 13

Registration  
SOR/2006-67 April 21, 2006

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

### Special Appointment Regulations, No. 2006-9

P.C. 2006-224 April 21, 2006

Whereas, pursuant to subsection 20(1) of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, the Public Service Commission has decided that it is neither practicable nor in the best interests of the public service to apply that Act, with the exception of sections 111 to 122, to Peter Harrison on his appointment to the position of Executive Director of the Public Appointments Commission Secretariat, and while employed in that position, and wishes to exclude Peter Harrison from the application of that Act, with the exception of sections 111 to 122, on his appointment to the position of Executive Director of the Public Appointments Commission Secretariat, and while employed in that position;

And whereas, pursuant to section 21 of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, the Public Service Commission recommends that the Governor in Council make the annexed *Special Appointment Regulations, No. 2006-9*;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council,

(a) on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to subsection 20(1) of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, hereby approves the exclusion that the Public Service Commission wishes to make of Peter Harrison from the application of that Act, with the exception of sections 111 to 122, on his appointment to the position of Executive Director of the Public Appointments Commission Secretariat, and while employed in that position, and

(b) on the recommendation of the Prime Minister and the Public Service Commission, pursuant to section 21 of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Special Appointment Regulations, No. 2006-9*.

#### SPECIAL APPOINTMENT REGULATIONS, NO. 2006-9

##### GENERAL

1. The Governor in Council may appoint Peter Harrison to the position of Executive Director of the Public Appointments Commission Secretariat, to hold office during pleasure.

##### COMING INTO FORCE

2. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Enregistrement  
DORS/2006-67 Le 21 avril 2006

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

### Règlement n° 2006-9 portant affectation spéciale

C.P. 2006-224 Le 21 avril 2006

Attendu que, conformément au paragraphe 20(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, la Commission de la fonction publique estime qu'il est difficilement réalisable et contraire aux intérêts de la fonction publique d'appliquer cette loi, à l'exception des articles 111 à 122, à Peter Harrison lors de sa nomination et pendant la durée de son emploi au poste de directeur général du Secrétariat de la Commission des nominations publiques, et souhaite exempter ce dernier de l'application de cette loi, à l'exception des articles 111 à 122, lors de sa nomination et pendant la durée de son emploi au poste de directeur général du Secrétariat de la Commission des nominations publiques;

Attendu que, en vertu de l'article 21 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, la Commission de la fonction publique recommande que la gouverneure en conseil prenne le *Règlement n° 2006-9 portant affectation spéciale*, ci-après,

À ces causes, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil :

a) sur recommandation du premier ministre et en vertu du paragraphe 20(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, agréé l'exemption de l'application de cette loi, à l'exception des articles 111 à 122, que souhaite accorder la Commission de la fonction publique à Peter Harrison lors de sa nomination et pendant la durée de son emploi au poste de directeur général du Secrétariat de la Commission des nominations publiques;

b) sur recommandation du premier ministre et de la Commission de la fonction publique et en vertu de l'article 21 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, prend le *Règlement n° 2006-9 portant affectation spéciale*, ci-après.

#### RÈGLEMENT N° 2006-9 PORTANT AFFECTATION SPÉCIALE

##### DISPOSITION GÉNÉRALE

1. Le gouverneur en conseil peut nommer, à titre amovible, Peter Harrison au poste de directeur général du Secrétariat de la Commission des nominations publiques.

##### ENTRÉE EN VIGUEUR

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

<sup>a</sup> S.C. 2003, c. 22, ss. 12 and 13

<sup>a</sup> L.C. 2003, ch. 22, art. 12 et 13

Registration  
SOR/2006-68 April 21, 2006

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

### Order Amending Schedule I.1 to the Financial Administration Act

P.C. 2006-226 April 21, 2006

Whereas the Governor in Council considers it appropriate that the Office of the Executive Director of the Public Appointments Commission Secretariat, in the Privy Council Office, be added to Schedule I.1 to the *Financial Administration Act* as a department for the purposes of that Act, to be known as the Public Appointments Commission Secretariat;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph 3(1)(a)<sup>a</sup> of the *Financial Administration Act*, hereby makes the annexed *Order Amending Schedule I.1 to the Financial Administration Act*.

#### ORDER AMENDING SCHEDULE I.1 TO THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

##### AMENDMENT

1. Schedule I.1 to the *Financial Administration Act*<sup>1</sup> is amended by adding the following in alphabetical order:

Column I Division or Branch of the federal public administration	Column II Appropriate Minister
Public Appointments Commission Secretariat <i>Secrétariat de la Commission des nominations publiques</i>	Prime Minister

##### COMING INTO FORCE

2. This Order comes into force on the day on which it is registered.

Enregistrement  
DORS/2006-68 Le 21 avril 2006

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

### Décret modifiant l'annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques

C.P. 2006-226 Le 21 avril 2006

Attendu que la gouverneure en conseil juge opportun que le Bureau de directeur général du Secrétariat de la Commission des nominations publiques, du Bureau du Conseil privé, soit inscrit, sous le nom du Secrétariat de la Commission des nominations publiques, à l'annexe I.1 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* comme ministère pour l'application de cette loi,

À ces causes, sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa 3(1)a)<sup>a</sup> de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret modifiant l'annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques*, ci-après.

#### DÉCRET MODIFIANT L'ANNEXE I.1 DE LA LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

##### MODIFICATION

1. L'annexe I.1 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

Colonne I Secteur de l'administration publique fédérale	Colonne II Ministre compétent
Secrétariat de la Commission des nominations publiques <i>Public Appointments Commission Secretariat</i>	Premier ministre

##### ENTRÉE EN VIGUEUR

2. Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.

<sup>a</sup> S.C. 2003, c. 22, par. 224(z.37)

<sup>1</sup> R.S., c. F-11

<sup>a</sup> L.C. 2003, ch. 22, al. 224z.37)

<sup>1</sup> L.R., ch. F-11



Registration  
SOR/2006-69 April 21, 2006

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

**Order Amending Schedule IV to the Financial Administration Act**

P.C. 2006-228 April 21, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to subsection 3(7)<sup>a</sup> of the *Financial Administration Act*, hereby makes the annexed *Order Amending Schedule IV to the Financial Administration Act*.

**ORDER AMENDING SCHEDULE IV TO  
THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT**

AMENDMENT

**1. Schedule IV to the *Financial Administration Act*<sup>1</sup> is amended by adding the following in alphabetical order:**

Public Appointments Commission Secretariat  
*Secrétariat de la Commission des nominations publiques*

COMING INTO FORCE

**2. This Order comes into force on the day on which it is registered.**

Enregistrement  
DORS/2006-69 Le 21 avril 2006

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

**Décret modifiant l'annexe IV de la Loi sur la gestion des finances publiques**

C.P. 2006-228 Le 21 avril 2006

Sur recommandation du premier ministre et en vertu du paragraphe 3(7)<sup>a</sup> de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret modifiant l'annexe IV de la Loi sur la gestion des finances publiques*, ci-après.

**DÉCRET MODIFIANT L'ANNEXE IV DE LA  
LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

MODIFICATION

**1. L'annexe IV de la *Loi sur la gestion des finances publiques*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

Secrétariat de la Commission des nominations publiques  
*Public Appointments Commission Secretariat*

ENTRÉE EN VIGUEUR

**2. Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

<sup>a</sup> S.C. 2003, c. 22, s. 3  
<sup>1</sup> R.S., c. F-11

<sup>a</sup> L.C. 2003, ch. 22, art. 3  
<sup>1</sup> L.R., ch. F-11

Registration  
SOR/2006-70 April 21, 2006

ACCESS TO INFORMATION ACT

**Order Amending Schedule I to the Access to Information Act**

P.C. 2006-231 April 21, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to subsection 77(2) of the *Access to Information Act*, hereby makes the annexed *Order Amending Schedule I to the Access to Information Act*.

**ORDER AMENDING SCHEDULE I TO  
THE ACCESS TO INFORMATION ACT**

AMENDMENT

**1. Schedule I to the *Access to Information Act*<sup>1</sup> is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “OTHER GOVERNMENT INSTITUTIONS”:**

Public Appointments Commission Secretariat  
*Secrétariat de la Commission des nominations publiques*

COMING INTO FORCE

**2. This Order comes into force on the day on which it is registered.**

Enregistrement  
DORS/2006-70 Le 21 avril 2006

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

**Décret modifiant l'annexe I de la Loi sur l'accès à l'information**

C.P. 2006-231 Le 21 avril 2006

Sur recommandation du premier ministre et en vertu du paragraphe 77(2) de la *Loi sur l'accès à l'information*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret modifiant l'annexe I de la Loi sur l'accès à l'information*, ci-après.

**DÉCRET MODIFIANT L'ANNEXE I DE LA  
LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION**

MODIFICATION

**1. L'annexe I de la *Loi sur l'accès à l'information*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, sous l'intitulé « AUTRES INSTITUTIONS FÉDÉRALES », de ce qui suit :**

Secrétariat de la Commission des nominations publiques  
*Public Appointments Commission Secretariat*

ENTRÉE EN VIGUEUR

**2. Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

<sup>1</sup> R.S., c. A-1

<sup>1</sup> L.R., ch. A-1

Registration  
SOR/2006-71 April 21, 2006

PRIVACY ACT

**Order Amending the Schedule to the Privacy Act**

P.C. 2006-232 April 21, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to subsection 77(2) of the *Privacy Act*, hereby makes the annexed *Order Amending the Schedule to the Privacy Act*.

**ORDER AMENDING THE SCHEDULE  
TO THE PRIVACY ACT**

AMENDMENT

**1. The schedule to the *Privacy Act*<sup>1</sup> is amended by adding the following in alphabetical order under the heading “OTHER GOVERNMENT INSTITUTIONS”:**

Public Appointments Commission Secretariat  
*Secrétariat de la Commission des nominations publiques*

Enregistrement  
DORS/2006-71 Le 21 avril 2006

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS  
PERSONNELS

**Décret modifiant l'annexe de la Loi sur la  
protection des renseignements personnels**

C.P. 2006-232 Le 21 avril 2006

Sur recommandation du premier ministre et en vertu du paragraphe 77(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret modifiant l'annexe de la Loi sur la protection des renseignements personnels*, ci-après.

**DÉCRET MODIFIANT L'ANNEXE DE LA LOI SUR LA  
PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

MODIFICATION

**1. L'annexe de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, sous l'intertitre « AUTRES INSTITUTIONS FÉDÉRALES », de ce qui suit :**

Secrétariat de la Commission des nominations publiques  
*Public Appointments Commission Secretariat*

<sup>1</sup> R.S., c. P-21

<sup>1</sup> L.R., ch. P-21

Registration  
SOR/2006-72 April 21, 2006

Enregistrement  
DORS/2006-72 Le 21 avril 2006

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT (1999)

### Order 2006-87-02-01 Amending the Domestic Substances List

### Arrêté 2006-87-02-01 modifiant la Liste intérieure

Whereas the Minister of the Environment has been provided with information under either paragraph 87(1)(a) or (5)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup> in respect of each substance referred to in the annexed Order;

Attendu que le ministre de l'Environnement a reçu les renseignements visés aux alinéas 87(1)a) ou (5)a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup> concernant chaque substance visée par l'arrêté ci-après;

Whereas, in respect of the substances being added to the *Domestic Substances List* pursuant to subsection 87(1) of that Act, the Minister of the Environment and the Minister of Health are satisfied that those substances have been manufactured in or imported into Canada in excess of the quantity prescribed under the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* by the person who provided the information;

Attendu que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé sont convaincus que celles de ces substances qui sont ajoutées à la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(1) de cette loi ont été fabriquées ou importées au Canada, par la personne qui a fourni les renseignements, en une quantité supérieure à celle prévue par le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*;

Whereas the period for assessing the information under section 83 of that Act has expired;

Attendu que le délai d'évaluation prévu à l'article 83 de cette loi est expiré;

And whereas no conditions under paragraph 84(1)(a) of that Act in respect of the substances are in effect;

Attendu que les substances ne sont assujetties à aucune condition fixée aux termes de l'alinéa 84(1)a) de cette loi,

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsections 87(1) and (5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Order 2006-87-02-01 Amending the Domestic Substances List*.

À ces causes, en vertu des paragraphes 87(1) et (5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, le ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2006-87-02-01 modifiant la Liste intérieure*, ci-après.

Ottawa, April 19, 2006

Ottawa, le 19 avril 2006

Rona Ambrose  
Minister of the Environment

La ministre de l'Environnement,  
Rona Ambrose

#### ORDER 2006-87-02-01 AMENDING THE DOMESTIC SUBSTANCES LIST

#### ARRÊTÉ 2006-87-02-01 MODIFIANT LA LISTE INTÉRIEURE

##### AMENDMENTS

##### MODIFICATIONS

**1. Part 1 of the *Domestic Substances List*<sup>1</sup> is amended by adding the following in numerical order:**

**1. La partie 1 de la *Liste intérieure*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :**

1561-92-8 N	85776-13-2 T	302776-68-7 N
22208-25-9 N	110224-99-2 N	490025-11-1 N
29035-74-3 N-P	125997-17-3 N	672288-39-0 N-P
38618-12-1 T	132767-86-3 T	851400-74-3 N-P
54914-37-3 N	147783-69-5 N	864463-59-2 N-P
85209-93-4 N	156065-02-0 N	

1561-92-8 N	85776-13-2 T	302776-68-7 N
22208-25-9 N	110224-99-2 N	490025-11-1 N
29035-74-3 N-P	125997-17-3 N	672288-39-0 N-P
38618-12-1 T	132767-86-3 T	851400-74-3 N-P
54914-37-3 N	147783-69-5 N	864463-59-2 N-P
85209-93-4 N	156065-02-0 N	

**2. (1) Part 3 of the List is amended by deleting the following:**

**2. (1) La partie 3 de la même liste est modifiée par radiation de ce qui suit :**

15964-7 N-P Siloxanes and silicones, di-Me, hydroxyalkyl-terminated, alkoxyated  
Siloxanes et silicones, diméthyl, terminé par un hydroxyalkyle, alkoxylé

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33  
<sup>1</sup> SOR/94-311

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33  
<sup>1</sup> DORS/94-311

**(2) Part 3 of the List is amended by adding the following in numerical order:**

**(2) La partie 3 de la même liste est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :**

- 13093-7 T-P 2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with alkyl 2-methyl-2-propenoate, ethyl 2-propenoate and methyl 2-methyl-2-propenoate  
Acide 2-méthyl-2-propénoïque polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle, le 2-propénoate d'éthyle et le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle
- 15728-5 N Phosphorodithioic acid, O,O-bis(1,3-dimethylbutyl) S-(2-hydroxypropyl) ester, phosphate, compound with alkylamine  
Phosphorodithioate de O,O-bis(1,3-diméthylbutyl) S-(2-hydroxypropyl), phosphate, composé avec une alkylamine
- 17258-5 N-P Copolymer of acrylamide and salt of a carbomonocyclic acid  
Copolymère d'un acrylamide et sel d'un acide carbomonocyclique
- 17259-6 N-P 2-Propenoic acid, 2-methyl-, methyl ester, polymer with alkyl 2-propenoate, 2-methyl-2-propenoic acid, 2-[[2,3,3a,4,7,7a(or 3a,4,5,6,7,7a)-hexahydro-4,7-methano-1*H*-indenyl]oxy]ethyl ester and 2-propenoic acid  
2-Méthyl-2-propénoate de méthyle polymérisé avec le 2-propénoate d'alkyle, le 2-méthyl-2-propénoate de 2-[[2,3,3a,4,7,7a(or 3a,4,5,6,7,7a)-hexahydro-4,7-méthano-1*H*-indényl]oxy]éthyle et l'acide 2-propénoïque
- 17260-7 N-P Hexanedioic acid, polymer with alkyl polyamine, 1,4-butanediol, dimethyl carbonate, 1,6-hexanediol, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methylpropanoic acid, 1,3-isobenzofurandione, carbomonocyclic diisocyanate and 2,2'-oxybis[ethanol], compound with alkyl polyamine and *N,N*-diethylethanamine  
Acide hexanedioïque polymérisé avec une alkylpolyamine, le butane-1,4-diol, le diméthyl carbonate, l'hexane-1,6-diol, l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque, l'isobenzofuranne-1,3-dione, un carbomonocyclique diisocyanate et le 2,2'-oxybis[éthanol], composé avec une alkylpolyamine et la *N,N*-diéthyléthanamine
- 17527-4 N-P Alkanediol, polymer with aliphatic anhydride  
Alcanediol polymérisé avec l'anhydride aliphatique
- 17580-3 N-P 2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with ethyl 2-propenoate, and (*Z*)-hydrogen 2-butenedioate, ester with  $\alpha$ -hydro- $\omega$ -(alkyloxy)poly(oxy-1,2-ethanediyl), graft  
Acide 2-méthyl-2-propénoïque polymérisé avec le 2-propénoate d'éthyle et le 2-butènedioate de (*Z*)-hydrogène, ester avec l' $\alpha$ -hydro- $\omega$ -(alkyloxy)poly(oxyéthane-1,2-diyl), greffé
- 17590-4 N-P Oxirane, methyl-, polymer with 1,1'-methylenebis[isocyanatobenzene], methyloxirane polymer with oxirane ether with 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (3:1), methyloxirane polymer with oxirane ether with 1,2-propanediol (2:1), methyloxirane polymer with oxirane ether with glycol, and oxirane  
Méthyloxirane polymérisé avec le 1,1'-méthylènebis[isocyanatobenzène], le méthyloxirane polymérisé avec l'oxirane éther avec le 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol (3:1), le méthyloxirane polymérisé avec l'oxirane éther avec le propane-1,2-diol (2:1), le méthyloxirane polymérisé avec l'oxirane éther avec un glycol et l'oxirane
- 17685-0 N-P Copolymer of  $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediyl), 5-isocyanato-1-(isocyanatomethyl)-1,3,3-trimethylcyclohexane and alkyl alcohol  
Copolymère de l' $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyl), le 5-isocyanatométhyl-1,3,3-triméthylcyclohexane et un alkylalcool
- 17698-4 N-P 2-Propenoic acid, polymer with alkene, *tert*-dodecanethiol, ethenylbenzene, 2-hydroxyethyl 2-propenoate and 2-propenenitrile  
Acide 2-propénoïque polymérisé avec un alcène, le *tert*-dodécane-thiol, l'éthénylbenzène, le 2-propénoate de 2-hydroxyéthyle et le propène-2-nitrile
- 17699-5 N Alkene bis fatty acid amide  
Alcène bis acide gras amide
- 17706-3 N-P 2-Propenoic acid, 2-methyl-, C<sub>12-18</sub>-alkyl esters, polymers with alkyl methacrylate  
Acide 2-propénoïque, 2-méthyl, esters d'alkyles en C<sub>12-18</sub>, polymérisés avec le méthacrylate d'alkyle

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

**3. This Order comes into force on the day on which it is registered.**

**3. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

**REGULATORY IMPACT  
ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the Order.)*

**Description**

The purpose of this publication is to add substances to the *Domestic Substances List* (DSL) and make consequential deletions from the *Non-Domestic Substances List* (NDSL).

Subsection 66(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999) empowers the Minister of Environment to compile a list of substances, to be known as the DSL, which specifies “all substances that the Minister is satisfied were, between January 1, 1984 and December 31, 1986, (a) manufactured in or imported into Canada by any person in a quantity of not less than 100 kg in any one calendar year; or (b) in Canadian commerce or used for commercial manufacturing purposes in Canada”.

For the purposes of the Act, the DSL is the sole basis for determining whether a substance is “existing” or “new” to Canada. Substances on the DSL are not subject to the requirements of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*, implemented under section 89 of CEPA 1999. Substances that are not on the DSL will require notification and assessment, as prescribed by these Regulations, before they can be manufactured in or imported into Canada.

The DSL was published in the *Canada Gazette*, Part II, in May 1994. However, the DSL is not a static list and is subject, from time to time, to additions, deletions or corrections that are published in the *Canada Gazette*.

Subsection 87(1) of CEPA 1999 requires the Minister to add a substance to the DSL where, (a) the Minister has been provided with information specified in the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* and any additional information or test result required under subsection 84(1); (b) the substance was manufactured or imported in excess of the volumes prescribed in the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*; (c) the period for assessing the information under section 83 has expired; and (d) no condition specified under paragraph 84(1)(a) in respect of the substance remains in effect.

Subsection 87(5) of CEPA 1999 requires the Minister to add a substance to the DSL where, (a) the Minister has been provided with information specified in the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* and any additional information or test result required under subsection 84(1); (b) the period for assessing the information under section 83 has expired; (c) no condition specified under paragraph 84(1)(a) in respect of the substance remains in effect; and (d) the Minister has received a notice that manufacture or import of the substance has commenced.

Substances added to the DSL, if they appear on the NDSL, are deleted from that List as indicated under subsection 66(3), subsection 87(1) and subsection 87(5) of CEPA 1999.

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT  
DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Ce résumé ne fait pas partie de l'arrêté.)*

**Description**

L'objectif de cette publication est d'ajouter des substances à la *Liste intérieure* (LIS) et de les radiées de la *Liste extérieure* (LES), selon le cas.

Le paragraphe 66(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE (1999)] stipule que le ministre de l'Environnement doit établir une liste de substances appelée LIS qui énumère toutes les « substances qu'il estime avoir été, entre le 1<sup>er</sup> janvier 1984 et le 31 décembre 1986, a) soit fabriquées ou importées au Canada par une personne en des quantités d'au moins 100 kg au cours d'une année; b) soit commercialisées ou utilisées à des fins de fabrication commerciale au Canada ».

Au sens de la Loi, la LIS est le seul document qui permet de déterminer si une substance est « existante » ou « nouvelle » au Canada. Les substances inscrites sur la LIS ne sont pas assujetties aux exigences du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*, lequel fut pris sous le régime de l'article 89 de la LCPE (1999). Les substances non énumérées à la LIS doivent faire l'objet d'un préavis et d'une évaluation, et ce, avant leur fabrication ou leur importation au Canada.

La LIS a été publiée dans la *Gazette du Canada* Partie II en mai 1994. Cependant, la LIS n'est pas fixe dans le temps puisqu'elle peut faire l'objet d'ajouts, d'éliminations ou de corrections, qui sont publiés dans la *Gazette du Canada*.

Le paragraphe 87(1) de la LCPE (1999) exige que le ministre ajoute une substance à la LIS lorsque a) il a reçu des renseignements prescrit par le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* ou toutes informations additionnelles ou des résultats des tests, requis en vertu du paragraphe 84(1); b) le volume des substances qui ont été manufacturées ou importées est supérieur aux volumes prescrits au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*; c) le délai d'évaluation prévu à l'article 83 est expiré; et d) aucune condition mentionnée à l'alinéa 84(1)a) reliée à la substance ne demeure en vigueur.

Le paragraphe 87(5) de la LCPE (1999) exige que le ministre ajoute une substance à la LIS lorsque a) il a reçu des renseignements prescrits par le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* ou toutes informations additionnelles ou des résultats des tests, requis en vertu du paragraphe 84(1); b) le délai d'évaluation prévu à l'article 83 est expiré; c) aucune condition mentionnée à l'alinéa 84(1)a) reliée à la substance ne demeure en vigueur; et d) le ministre a reçu un avis indiquant le début de la fabrication ou de l'importation de la substance.

Les substances ajoutées à la LIS, si elles figurent sur la LES, sont radiées de celle-ci tel que prescrit en vertu du paragraphe 66(3), du paragraphe 87(1) et du paragraphe 87(5) de la LCPE (1999).

**Alternatives**

CEPA 1999 sets out a process for updating the DSL in accordance with strict timelines. Since the substances covered by this Order have met the criteria for addition to the DSL, there is no alternative to their addition.

Similarly, there is no alternative to the NDSL deletions since a substance cannot be on both the NDSL and the DSL.

**Benefits and Costs****Benefits**

This amendment of the DSL will benefit the public, industry and governments, by identifying additional substances and by exempting from all assessment and reporting requirements under section 81 of CEPA 1999.

**Costs**

There will be no incremental costs to the public, industry or governments associated with this amendment of the DSL.

**Competitiveness**

All nominated substances are added to the DSL if they have been determined to be consistent with the eligibility criteria specified in CEPA 1999. Thus no manufacturer or importer is disadvantaged by this amendment of the DSL.

**Consultation**

As the content of the notices associated with this amendment does not contain any information that would be subject to comment or objection by the general public, no consultation was required.

**Compliance and Enforcement**

The DSL identifies substances that, for the purposes of CEPA 1999, are not subject to the requirements of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*. There are no compliance or enforcement requirements associated with the DSL itself.

**Contacts**

Claire Hughes  
Acting Head  
Notification Processing and Controls Unit  
New Substances Division  
Environment Canada  
Gatineau, Quebec  
K1A 0H3  
Telephone: (819) 997-9551

Céline Labossière  
Policy Manager  
Impact Analysis and Instrument Choice Division  
Strategic Analysis and Research Directorate  
Strategic Policy Branch  
Environment Canada  
Gatineau, Quebec  
K1A 0H3  
Telephone: (819) 997-2377

**Solutions envisagées**

La LCPE (1999) fait état d'un processus strict pour l'échéance des mises à jour de la LIS. Étant donné que les substances qui font l'objet de cet arrêté ont rempli les conditions pour l'ajout à la LIS, il n'existe aucune autre solution de remplacement à leur ajout.

Dans le même ordre d'idées, il n'existe aucune autre solution de remplacement aux radiations de la LES puisqu'une substance ne peut pas figurée sur la LIS et la LES en même temps.

**Avantages et coûts****Avantages**

Cette modification à la LIS entraînera des avantages pour le public, l'industrie et les gouvernements en identifiant les substances additionnelles et en les exemptant de toutes les exigences reliées à l'article 81 de la Loi.

**Coûts**

Aucun coût additionnel ne sera encouru par le public, l'industrie et les gouvernements à la suite de cette modification à la LIS.

**Compétitivité**

Toutes les substances désignées sont ajoutées à la LIS si elles ont été identifiées comme respectant le critère d'admissibilité mentionné à la LCPE (1999). Par conséquent, aucun manufacturier ou importateur n'est pénalisé par cette modification à la LIS.

**Consultations**

Étant donné que l'avis relié à cette modification énonce qu'aucun renseignement ne fera l'objet de commentaire ou d'objection de la part du public en général, aucune consultation ne s'est avérée nécessaire.

**Respect et exécution**

La LIS identifie, tel qu'il est requis par la LCPE (1999), les substances qui ne feront pas l'objet d'exigence en vertu du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*. Ainsi, il n'y a pas d'exigence de mise en application associée à la LIS.

**Personnes-ressources**

Claire Hughes  
Chef intérimaire  
Unité des procédures de déclarations et des contrôles  
Division des substances nouvelles  
Environnement Canada  
Gatineau (Québec)  
K1A 0H3  
Téléphone : (819) 997-9551

Céline Labossière  
Gestionnaire de politiques  
Division de l'analyse d'impact et du choix d'instrument  
Direction générale des analyses et recherches stratégiques  
Direction de la politique stratégique  
Environnement Canada  
Gatineau (Québec)  
K1A 0H3  
Téléphone : (819) 997-2377

Registration  
SI/2006-62 May 3, 2006

Enregistrement  
TR/2006-62 Le 3 mai 2006

OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE

**Order Designating the Prime Minister as Presiding  
Minister for the Public Appointments Commission  
Secretariat**

**Décret plaçant le Secrétariat de la Commission des  
nominations publiques sous l'autorité du premier  
ministre**

P.C. 2006-227 April 21, 2006

C.P. 2006-227 Le 21 avril 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, hereby orders that the Prime Minister shall preside over the Public Appointments Commission Secretariat.

Sur recommandation du premier ministre, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil place le Secrétariat de la Commission des nominations publiques sous l'autorité du premier ministre.



Registration  
SI/2006-63 May 3, 2006

Enregistrement  
TR/2006-63 Le 3 mai 2006

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

**Order Designating the Executive Director of the  
Public Appointments Commission Secretariat as  
Deputy Head**

**Décret désignant le directeur général du  
Secrétariat de la Commission des nominations  
publiques comme administrateur général**

P.C. 2006-229 April 21, 2006

C.P. 2006-229 Le 21 avril 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph 11(2)(a)<sup>a</sup> of the *Financial Administration Act*, hereby designates the Executive Director of the Public Appointments Commission Secretariat as deputy head in respect of that Secretariat.

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa 11(2)a)<sup>a</sup> de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil désigne le directeur général du Secrétariat de la Commission des nominations publiques comme administrateur général de ce Secrétariat.

<sup>a</sup> S.C. 2003, c. 22, s. 8

<sup>a</sup> L.C. 2003, ch. 22, art. 8

Registration  
SI/2006-64 May 3, 2006

Enregistrement  
TR/2006-64 Le 3 mai 2006

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

**Order Designating the Public Appointments  
Commission Secretariat as a Department and the  
Executive Director as Deputy Head**

**Décret désignant le Secrétariat de la Commission  
des nominations publiques comme ministère et le  
directeur général comme administrateur général**

P.C. 2006-230 April 21, 2006

C.P. 2006-230 Le 21 avril 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, hereby

Sur recommandation du premier ministre, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil :

(a) pursuant to paragraph (b) of the definition "department" in subsection 2(1) of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, designates the Public Appointments Commission Secretariat as a department for the purposes of that Act; and

a) en vertu de l'alinéa b) de la définition de « ministère » au paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, désigne le Secrétariat de la Commission des nominations publiques comme ministère pour l'application de cette loi;

(b) pursuant to paragraph (b) of the definition "deputy head" in subsection 2(1) of the *Public Service Employment Act*<sup>a</sup>, designates the Executive Director of the Public Appointments Commission Secretariat as the deputy head of that Secretariat for the purposes of that Act.

b) en vertu de l'alinéa b) de la définition de « administrateur général » au paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*<sup>a</sup>, désigne le directeur général du Secrétariat de la Commission des nominations publiques comme administrateur général de ce Secrétariat pour l'application de cette loi.

<sup>a</sup> S.C. 2003, c. 22, ss. 12 and 13

<sup>a</sup> L.C. 2003, ch. 22, art. 12 et 13

Registration  
SI/2006-65 May 3, 2006

ACCESS TO INFORMATION ACT

**Order Amending the Access to Information Act  
Heads of Government Institutions Designation  
Order**

P.C. 2006-233 April 21, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph (b) of the definition “head” in section 3 of the *Access to Information Act*, hereby makes the annexed *Order Amending the Access to Information Act Heads of Government Institutions Designation Order*.

**ORDER AMENDING THE ACCESS TO INFORMATION  
ACT HEADS OF GOVERNMENT INSTITUTIONS  
DESIGNATION ORDER**

AMENDMENT

1. The schedule to the *Access to Information Act Heads of Government Institutions Designation Order*<sup>1</sup> is amended by adding the following in numerical order:

Item	Column I Government Institution	Column II Position
84.01	Public Appointments Commission Secretariat <i>Secrétariat de la Commission des nominations publiques</i>	Executive Director <i>Directeur général</i>

Enregistrement  
TR/2006-65 Le 3 mai 2006

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

**Décret modifiant le Décret sur la désignation des  
responsables d'institutions fédérales (Loi sur  
l'accès à l'information)**

C.P. 2006-233 Le 21 avril 2006

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa b) de la définition de « responsable d'institution fédérale » à l'article 3 de la *Loi sur l'accès à l'information*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret modifiant le Décret sur la désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information)*, ci-après.

**DÉCRET MODIFIANT LE DÉCRET SUR LA  
DÉSIGNATION DES RESPONSABLES D'INSTITUTIONS  
FÉDÉRALES (LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION)**

MODIFICATION

1. L'annexe du *Décret sur la désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information)*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

Article	Colonne I Institution fédérale	Colonne II Poste
93.5	Secrétariat de la Commission des nominations publiques <i>Public Appointments Commission Secretariat</i>	Directeur général <i>Executive Director</i>

<sup>1</sup> SI/83-113

<sup>1</sup> TR/83-113

Registration  
SI/2006-66 May 3, 2006

PRIVACY ACT

### Order Amending the Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order

P.C. 2006-234 April 21, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph (b) of the definition “head” in section 3 of the *Privacy Act*, hereby makes the annexed *Order Amending the Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order*.

#### ORDER AMENDING THE PRIVACY ACT HEADS OF GOVERNMENT INSTITUTIONS DESIGNATION ORDER

##### AMENDMENT

1. The schedule to the *Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order*<sup>1</sup> is amended by adding the following in numerical order:

Item	Column I Government Institution	Column II Position
91.01	Public Appointments Commission Secretariat <i>Secrétariat de la Commission des nominations publiques</i>	Executive Director <i>Directeur général</i>

Enregistrement  
TR/2006-66 Le 3 mai 2006

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

### Décret modifiant le Décret sur la désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels)

C.P. 2006-234 Le 21 avril 2006

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa b) de la définition de « responsable d'institution fédérale » à l'article 3 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret modifiant le Décret sur la désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels)*, ci-après.

#### DÉCRET MODIFIANT LE DÉCRET SUR LA DÉSIGNATION DES RESPONSABLES D'INSTITUTIONS FÉDÉRALES (LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS)

##### MODIFICATION

1. L'annexe du *Décret sur la désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels)*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

Article	Colonne I Institution fédérale	Colonne II Poste
96.4	Secrétariat de la Commission des nominations publiques <i>Public Appointments Commission Secretariat</i>	Directeur général <i>Executive Director</i>

<sup>1</sup> SI/83-114

<sup>1</sup> TR/83-114

Registration  
SI/2006-67 May 3, 2006

CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE ACT

**Order Amending the Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order**

P.C. 2006-235 April 21, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph 29(e)<sup>a</sup> of the *Canadian Security Intelligence Service Act*, hereby makes the annexed *Order Amending the Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order*.

**ORDER AMENDING THE CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE ACT DEPUTY HEADS OF THE PUBLIC SERVICE OF CANADA ORDER**

AMENDMENT

1. The schedule to the *Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order*<sup>1</sup> is amended by adding the following in numerical order:

Column I	Column II
Item	Portion of the public service of Canada
92.01	Public Appointments Commission Secretariat <i>Secrétariat de la Commission des nominations publiques</i>

Enregistrement  
TR/2006-67 Le 3 mai 2006

LOI SUR LE SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ

**Décret modifiant le Décret sur la désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité)**

C.P. 2006-235 Le 21 avril 2006

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa 29e)<sup>a</sup> de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret modifiant le Décret sur la désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité)*, ci-après.

**DÉCRET MODIFIANT LE DÉCRET SUR LA DÉSIGNATION DES ADMINISTRATEURS GÉNÉRAUX DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE FÉDÉRALE (LOI SUR LE SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ)**

MODIFICATION

1. L'annexe du *Décret sur la désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité)*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

Colonne I	Colonne II
Article	Secteur de l'administration publique fédérale
94.1	Secrétariat de la Commission des nominations publiques <i>Public Appointments Commission Secretariat</i>

<sup>a</sup> S.C. 2003, c. 22, par. 224(z.12)

<sup>1</sup> SI/93-81

<sup>a</sup> L.C. 2003, ch. 22, al. 224z.12)

<sup>1</sup> TR/93-81

**TABLE OF CONTENTS**    **SOR: Statutory Instruments (Regulations)**  
**SI: Statutory Instruments and Other Documents (Other than Regulations)**

Registration No.	P.C. 2006	Department	Name of Statutory Instrument or Other Document	Page
SOR/2006-63		Agriculture and Agri-Food	Regulations Amending the Canadian Chicken Marketing Quota Regulations.....	296
SOR/2006-64	213	Prime Minister Public Service Commission	Special Appointment Regulations No. 2006-6 .....	298
SOR/2006-65	215	Prime Minister Public Service Commission	Special Appointment Regulations No. 2006-7 .....	299
SOR/2006-66	217	Prime Minister Public Service Commission	Special Appointment Regulations No. 2006-8 .....	300
SOR/2006-67	224	Prime Minister Public Service Commission	Special Appointment Regulations No. 2006-9 .....	301
SOR/2006-68	226	Prime Minister	Order Amending Schedule I.1 to the Financial Administration Act .....	302
SOR/2006-69	228	Prime Minister	Order Amending Schedule IV to the Financial Administration Act .....	303
SOR/2006-70	231	Prime Minister	Order Amending Schedule I to the Access to Information Act.....	304
SOR/2006-71	232	Prime Minister	Order Amending the Schedule to the Privacy Act.....	305
SOR/2006-72		Environment Canada	Order 2006-87-02-01 Amending the Domestic Substances List.....	306
SI/2006-62	227	Prime Minister	Order Designating the Prime Minister as Presiding Minister for the Public Appointments Commission Secretariat .....	310
SI/2006-63	229	Prime Minister	Order Designating the Executive Director of the Public Appointments Commission Secretariat as Deputy Head.....	311
SI/2006-64	230	Prime Minister	Order Designating the Public Appointments Commission Secretariat as a Department and the Executive Director as Deputy Head .....	312
SI/2006-65	233	Prime Minister	Order Amending the Access to Information Act Heads of Government Institutions Designation Order.....	313
SI/2006-66	234	Prime Minister	Order Amending the Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order .....	314
SI/2006-67	235	Prime Minister	Order Amending the Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order.....	315

**INDEX SOR: Statutory Instruments (Regulations)****SI: Statutory Instruments and Other Documents (Other than Regulations)**Abbreviations: e — erratum  
n — new  
r — revises  
x — revokes

Regulations Statutes	Registration No.	Date	Page	Comments
Access to Information Act Heads of Government Institutions Designation Order — Order Amending.....	<a href="#">SI/2006-65</a>	03/05/06	313	
Access to Information Act				
Canadian Chicken Marketing Quota Regulations — Regulations Amending.....	<a href="#">SOR/2006-63</a>	12/04/06	296	
Farm Products Agencies Act				
Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order — Order Amending.....	<a href="#">SI/2006-67</a>	03/05/06	315	
Canadian Security Intelligence Service Act				
Domestic Substances List — Order 2006-87-02-01 Amending.....	<a href="#">SOR/2006-72</a>	21/04/06	306	
Canadian Environmental Protection Act, 1999				
Executive Director of the Public Appointments Commission Secretariat as Deputy Head — Order Designating.....	<a href="#">SI/2006-63</a>	03/05/06	311	n
Financial Administration Act				
Prime Minister as Presiding Minister for the Public Appointments Commission Secretariat — Order Designating.....	<a href="#">SI/2006-62</a>	03/05/06	310	n
Other Than Statutory Authority				
Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order — Order Amending.....	<a href="#">SI/2006-66</a>	03/05/06	314	
Privacy Act				
Public Appointments Commission Secretariat as a Department and the Executive Director as Deputy Head — Order Designating.....	<a href="#">SI/2006-64</a>	03/05/06	312	n
Public Service Employment Act				
Schedule I to the Access to Information Act — Order Amending.....	<a href="#">SOR/2006-70</a>	21/04/06	304	
Access to Information Act				
Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending.....	<a href="#">SOR/2006-68</a>	21/04/06	302	
Financial Administration Act				
Schedule IV to the Financial Administration Act — Order Amending.....	<a href="#">SOR/2006-69</a>	21/04/06	303	
Financial Administration Act				
Schedule to the Privacy Act — Order Amending.....	<a href="#">SOR/2006-71</a>	21/04/06	305	
Privacy Act				
Special Appointment Regulations, No. 2006-6.....	<a href="#">SOR/2006-64</a>	13/04/06	298	n
Public Service Employment Act				
Special Appointment Regulations, No. 2006-7.....	<a href="#">SOR/2006-65</a>	13/04/06	299	n
Public Service Employment Act				
Special Appointment Regulations, No. 2006-8.....	<a href="#">SOR/2006-66</a>	13/04/06	300	n
Public Service Employment Act				
Special Appointment Regulations, No. 2006-9.....	<a href="#">SOR/2006-67</a>	21/04/06	301	n
Public Service Employment Act				

**TABLE DES MATIÈRES DORS: Textes réglementaires (Règlements)**  
**TR: Textes réglementaires et autres documents (Autres que les Règlements)**

N° d'enregistrement	C.P. 2006	Ministère	Titre du texte réglementaire ou autre document	Page
<a href="#">DORS/2006-63</a>		Agriculture et Agroalimentaire	Règlement modifiant la Règlement canadien sur le contingentement de la commercialisation des poulets .....	296
<a href="#">DORS/2006-64</a>	213	Premier Ministre Commission de la fonction Publique	Règlement n° 2006-6 portant affectation spéciale .....	298
<a href="#">DORS/2006-65</a>	215	Premier Ministre Commission de la fonction Publique	Règlement n° 2006-7 portant affectation spéciale .....	299
<a href="#">DORS/2006-66</a>	217	Premier Ministre Commission de la fonction Publique	Règlement n° 2006-8 portant affectation spéciale .....	300
<a href="#">DORS/2006-67</a>	224	Premier Ministre Commission de la fonction Publique	Règlement n° 2006-9 portant affectation spéciale .....	301
<a href="#">DORS/2006-68</a>	226	Premier Ministre	Décret modifiant l'annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques.....	302
<a href="#">DORS/2006-69</a>	228	Premier Ministre	Décret modifiant l'annexe IV de la Loi sur la gestion des finances publiques.....	303
<a href="#">DORS/2006-70</a>	231	Premier Ministre	Décret modifiant l'annexe I de la Loi sur l'accès à l'information.....	304
<a href="#">DORS/2006-71</a>	232	Premier Ministre	Décret modifiant l'annexe de la Loi sur la protection des renseignements personnels .....	305
<a href="#">DORS/2006-72</a>		Environnement Canada	Arrêté 2006-87-02-01 modifiant la Liste intérieure .....	306
<a href="#">TR/2006-62</a>	227	Premier Ministre	Décret plaçant le Secrétariat de la Commission des nominations publiques sous l'autorité du premier ministre .....	310
<a href="#">TR/2006-63</a>	229	Premier Ministre	Décret désignant le directeur général du Secrétariat de la commission des nominations publiques comme administrateur général .....	311
<a href="#">TR/2006-64</a>	230	Premier Ministre	Décret désignant le Secrétariat de la commission des nominations publiques comme ministre et le directeur général comme administrateur général .....	312
<a href="#">TR/2006-65</a>	233	Premier Ministre	Décret modifiant le Décret sur la désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information) .....	313
<a href="#">TR/2006-66</a>	234	Premier Ministre	Décret modifiant le Décret sur la désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels).....	314
<a href="#">TR/2006-67</a>	235	Premier Ministre	Décret modifiant le Décret sur la désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité).....	315



**INDEX DORS: Textes réglementaires (Règlements)****TR: Textes réglementaires et autres documents (Autres que les Règlements)**
 Abréviations : e — erratum  
 n — nouveau  
 r — revise  
 a — abroge

Règlements Lois	Enregistrement n°	Date	Page	Commentaires
Affectation spéciale — Règlement n° 2006-6 ..... Emploi dans la fonction publique (Loi)	<a href="#">DORS/2006-64</a>	13/04/06	298	n
Affectation spéciale — Règlement n° 2006-7 ..... Emploi dans la fonction publique (Loi)	<a href="#">DORS/2006-65</a>	13/04/06	299	n
Affectation spéciale — Règlement n° 2006-8 ..... Emploi dans la fonction publique (Loi)	<a href="#">DORS/2006-66</a>	13/04/06	300	n
Affectation spéciale — Règlement n° 2006-9 ..... Emploi dans la fonction publique (Loi)	<a href="#">DORS/2006-67</a>	21/04/06	301	n
Annexe de la Loi sur la protection des renseignements personnels — Décret modifiant ..... Protection des renseignements personnels (Loi)	<a href="#">DORS/2006-71</a>	21/04/06	305	
Annexe I de la Loi sur l'accès à l'information — Décret modifiant ..... Accès à l'information (Loi)	<a href="#">DORS/2006-70</a>	21/04/06	304	
Annexe I.1 de la loi sur la gestion des finances publiques — Décret modifiant..... Gestion des finances publiques (Loi)	<a href="#">DORS/2006-68</a>	21/04/06	302	
Annexe IV de la Loi sur la gestion des finances publiques — Décret modifiant ..... Gestion des finances publiques (Loi)	<a href="#">DORS/2006-69</a>	21/04/06	303	
Contingentement de la commercialisation des poulets — Règlement modifiant le Règlement Canadien ..... Offices des produits agricoles (Loi)	<a href="#">DORS/2006-63</a>	12/04/06	296	
Désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le service canadien du renseignement de sécurité) — Décret modifiant le Décret ..... Service canadien du renseignement de sécurité (Loi)	<a href="#">SI/2006-67</a>	03/05/06	315	
Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information) — Décret modifiant le Décret ..... Accès à l'information (Loi)	<a href="#">SI/2006-65</a>	03/05/06	313	
Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret modifiant le Décret..... Protection des renseignements personnels (Loi)	<a href="#">SI/2006-66</a>	03/05/06	314	
Directeur général du Secrétariat de la Commission des nominations publiques comme administrateur général — Décret désignant..... Gestion des finances publiques (Loi)	<a href="#">SI/2006-63</a>	03/05/06	311	n
Liste intérieure — Arrêté 2006-87-02-01 modifiant ..... Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)	<a href="#">DORS/2006-72</a>	21/04/06	306	
Secrétariat de la Commission des nominations publiques comme ministre et le directeur général comme administrateur général — Décret désignant..... Emploi dans la fonction publique (Loi)	<a href="#">SI/2006-64</a>	03/05/06	312	n
Secrétariat de la Commission des nominations publiques sous l'autorité du premier ministre — Décret plaçant..... Autorité autre que statutaire	<a href="#">SI/2006-62</a>	03/05/06	310	n



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Government of Canada Publications  
Public Works and Government Services  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Publications du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5